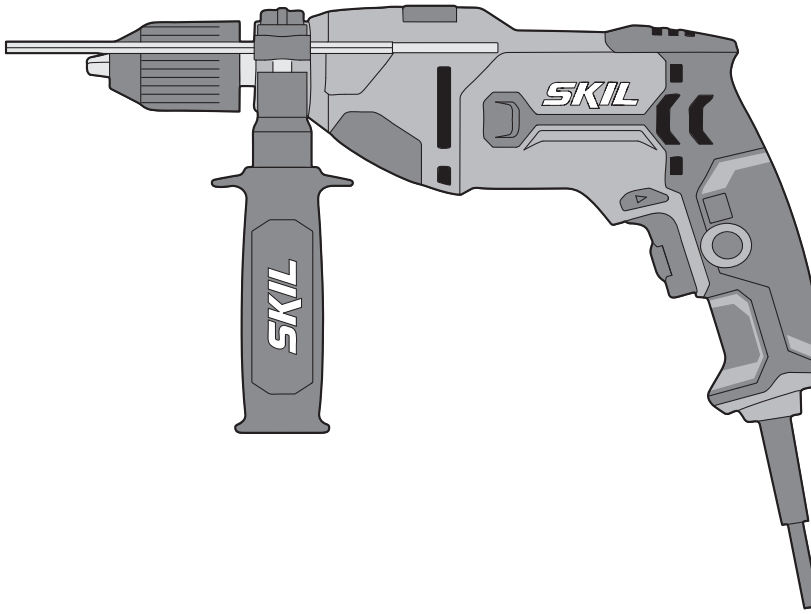
SKIL®

型号：HD1E672501
HD1E672502



使用说明书

中国 冲击电钻

GB Impact Drill

各产品外观之间存在差异，请以实物为准

SKIL中国售后咨询热线：
400-828-9076

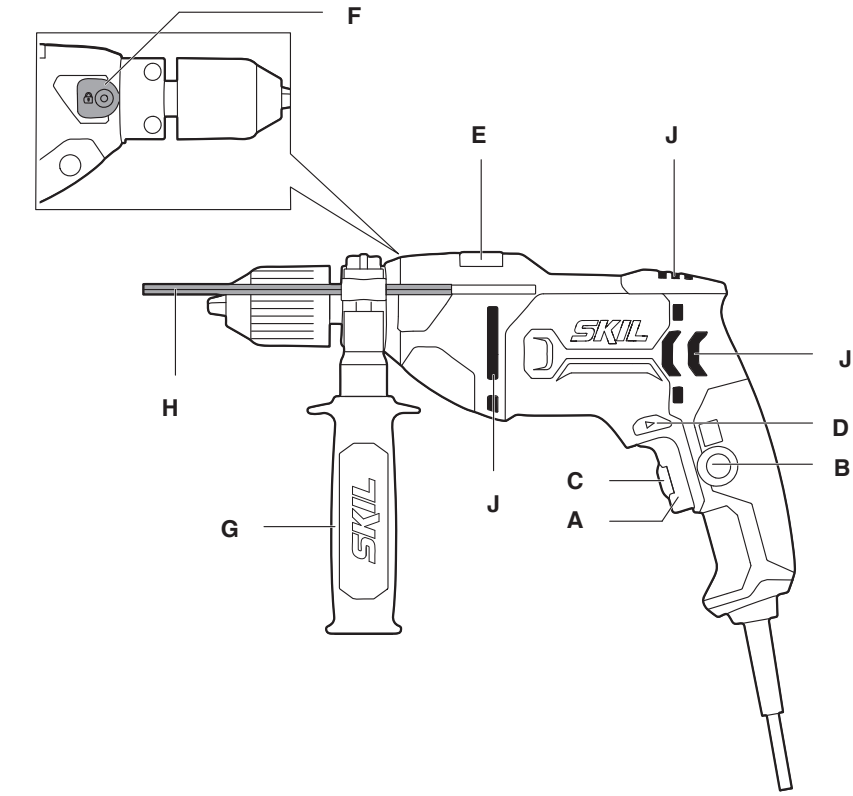
中国区域总经销：泉峰（中国）工具销售有限公司
地址：中国南京市江宁区天元西路99号
Skil BV - Konijnenberg 62 4825 BD - Breda - NL 荷兰
原产地： 中国江苏南京

冲击电钻简介

本工具可用于钻木材、钢铁、塑胶、砖等混凝土类材质。
请您在使用前务必仔细阅读说明书，并严格按照说明书指示使用产品！

1. 操作控制

图1



A 开关
B 锁定钮
C 调速旋钮
D 正反转开关
E 功能调节钮
F 轴锁按钮
G 辅助手柄
H 导尺
J 风口

2. 工具规格

型号	HD1E672501/HD1E672502
额定输入功率（瓦）	710
空载转速（转/分钟）	0-2800
最大夹持能力(mm)	13
锤击频率（P/min）	0-46000
钻孔能力（毫米）	金属：13mm
	混凝土：16mm
	木材：40mm
重量（公斤）	2.0
保护等级	回/II
绝缘等级	E

注：

1. **为求改进，本说明书所载规格可能不预先通告而给予更改。**
2. **本说明书提供的参数是以220-240V为依据，若有低于或高于此电压的地区，数据有可能不同。**
3. **HD1E6725GA为组套型号。**
   HD1E672501，HD1E672502为机头型号。

电动工具通用安全警告

⚠ 警告 **阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。**不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

1. 工作场地的安全

1) **保持工作场地清洁和明亮。**杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2) **不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。**电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3) **操作电动工具时，远离儿童和旁观者。**注意力不集中会使你失去对工具的控制。

2. 电气安全

1) **电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。**未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2) **避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。**如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3) **不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。**水进入电动工具将增加电击风险。
4) **不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。**受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5) **当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。**适合户外使用的电线将降低电击危险。
6) **如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。**

3. 人身安全

1) **保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。**在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2) **使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。**防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3) **防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。**手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4) **在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。**遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5) **手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。**这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6) **着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。**宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7) **如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。**使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8) **不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。**某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。

4. 电动工具使用和注意事项

1) **不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。**选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2) **如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。**不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。

3) **在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。**这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4) **将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。**电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5) **维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。**许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6) **保持切削刀具锋利和清洁。**维护良好地的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7) **按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。**将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8) **保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。**在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。

5. 维修

由专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。

冲击电钻安全警告

— 带耳罩进行冲击作业。暴露于噪声环境会导致失聪。
— 使用辅助手柄。失控会导致人身伤害。
— 工具使用前应得到适当支撑。由于工具输出转矩大，运行时没有适当支撑会失控导致人身伤害。
— 当在钻削附件可能触及暗线或其自身导线的场合进行操作时，要通过绝缘握持面握持工具。钻削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电而使操作者受到电击。

冲击电钻使用注意事项：

1. 工作时佩戴耳塞。耳朵长期露在外面，可能导致耳聋。
2. 使用随工具提供的副把手。 操作失手会引起人身伤害。
3. 操作时，紧握机器的绝缘部位，钻头可能会碰触到隐藏的电线或机器的电源线。钻头碰触到带电的电线可机器的金属部位带电，操作者会有触电的危险。
4. 工件请用夹具或台钳卡紧。
5. 放下冲击钻时，确保机器开关处于关闭状态。
6. 确保工作场所光线良好。
7. 不要按压该冲击钻，会影响电机工作。让钻头无压力的情况下工作。这样会工作得更好也更容易掌控机器。
8. 勿让18岁以下儿童操作该机器。
9. 操作后不要立即碰触钻头，此时钻头会很热。
10. 手远离工作台下方。
11. 不要用手清除钻头周围的灰尘.木屑或其它垃圾。
12. 碎布，衣服，电线等类似的物体必须从工作场地清除。
13. 操作机器时有其它事情打扰到你，请关闭该工具。
14. 使用该机器过程中，请佩戴安全设备如：护目镜或面具，耳塞或者防护手套。工作场地灰尘大，需要佩戴防尘面罩。
15. 按照该工具指示的用途使用工具。将该工具用于说明书中未提及的用途，即为滥用。使用者，并非制造商将对滥用所造成的损害负全部责任。

代表符号

以下符号可以帮助您正确地使用本电动工具。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

符号	含义
	仔细阅读说明书
	警告标识
	危险范围！手掌，手臂和手指必须尽可能远离这个范围。
	请佩戴护目镜。
	佩戴耳罩。 工作噪音会损坏听力。
	请佩戴防尘面具。
	佩戴工作手套
	II类工具
	可回收再处理

警告： 器具工作时产生的粉尘可能含有致癌或对人体有害的化学物质。

例如：

- 油漆中含的铅。
- 砷和铬与木材起反应后也会产生有毒物质。

为了减少这些有毒的化学物质对人体的伤害，要尽量保证在通风的环境下工作，并且工作时配戴合格的安全保护装置。

配备

- 扳手

在某些国家或某些特殊的机型，其所提供的配备，可能与以上所给的资料稍有出入。

操作说明

⚠ 警告 为了避免意外开动电动工具。安装锯片时，或进行电动工具的维护修理工作时，机器的插头都不可以插在插座中。

检查供电电压需与铭牌数据相符！

开/关机（图6）

按下开关，机器启动。
松开开关，机器停止。

使用过程中的开关锁定（图7）

按下开关，按下锁定钮，开关锁定。
再次按下开关，松开开关，机器停机。

图6

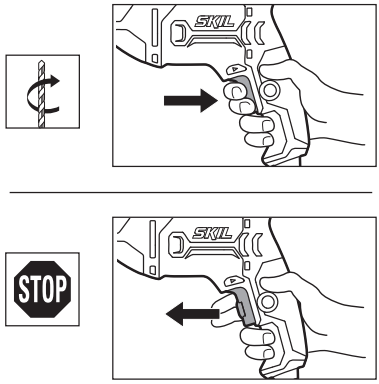
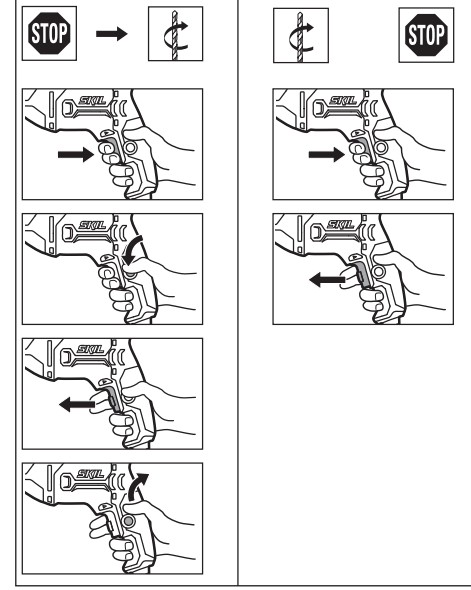


图7



调节速度，平稳启动（图8）

调节到最大速度（图9）

调节调速旋钮，可以将速度调节到最大值。
1.按下开关启动机器
2.锁定开关
3.转动调速旋钮，将速度调节到最大值

图8

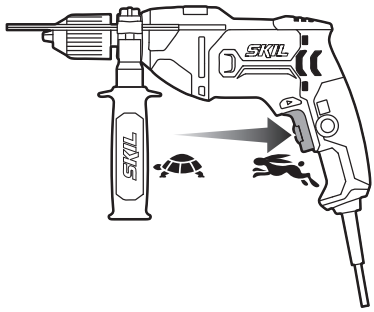
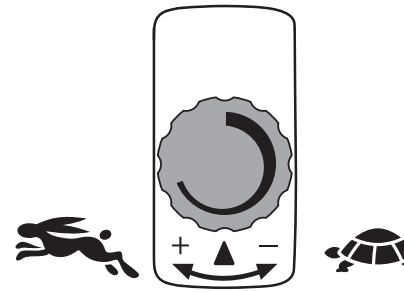


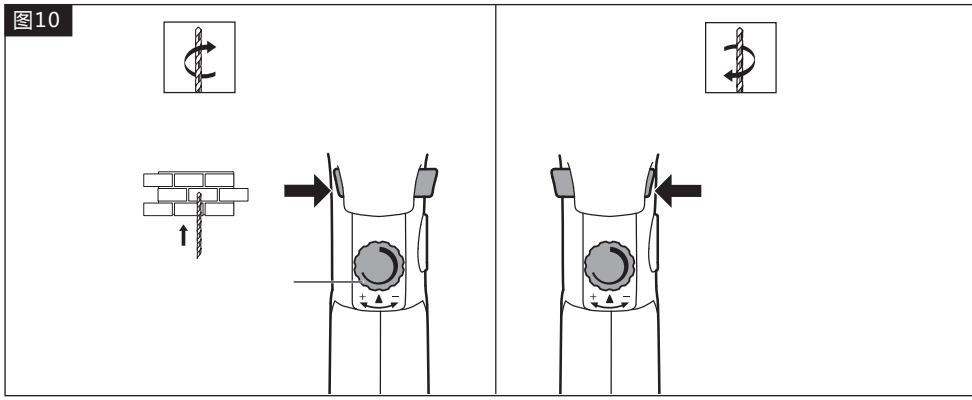
图9



调节旋转方向（图10）

通过调节正反转开关，调节机器旋转方向。
当正反转开关处于中间位置时，开关无法按下。
注意：只有机器完全停止时，才能调节机器正反转。

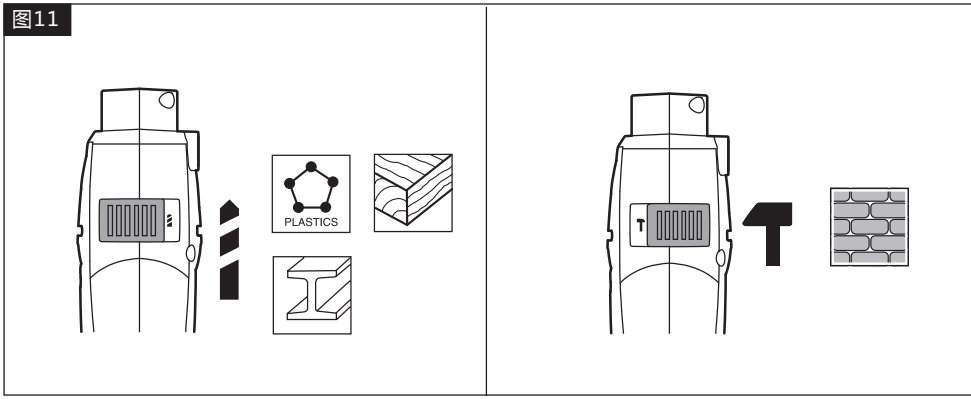
图10



钻与冲击钻（图11）

通过调节功能调节钮，选择钻档和冲击钻档。钻档用于金属，塑料，木材钻孔。冲击钻用于混凝土钻孔。
注意：只有机器完全停止时，才能调节功能调节钮。

图11



更换附件（图12）

按下轴锁按钮F，逆时针旋转夹头，拆卸附件。顺时针旋转夹头，旋紧附件。
注意：只有当机器完全停止，才能按下轴锁按钮。（图13）

图12

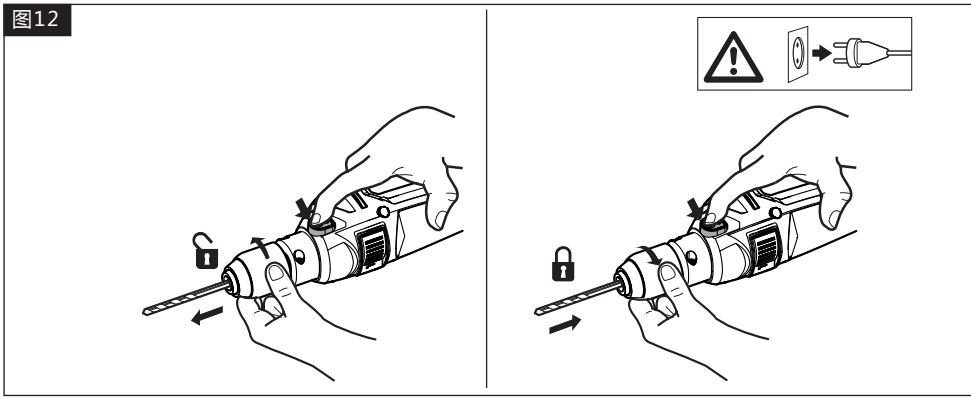
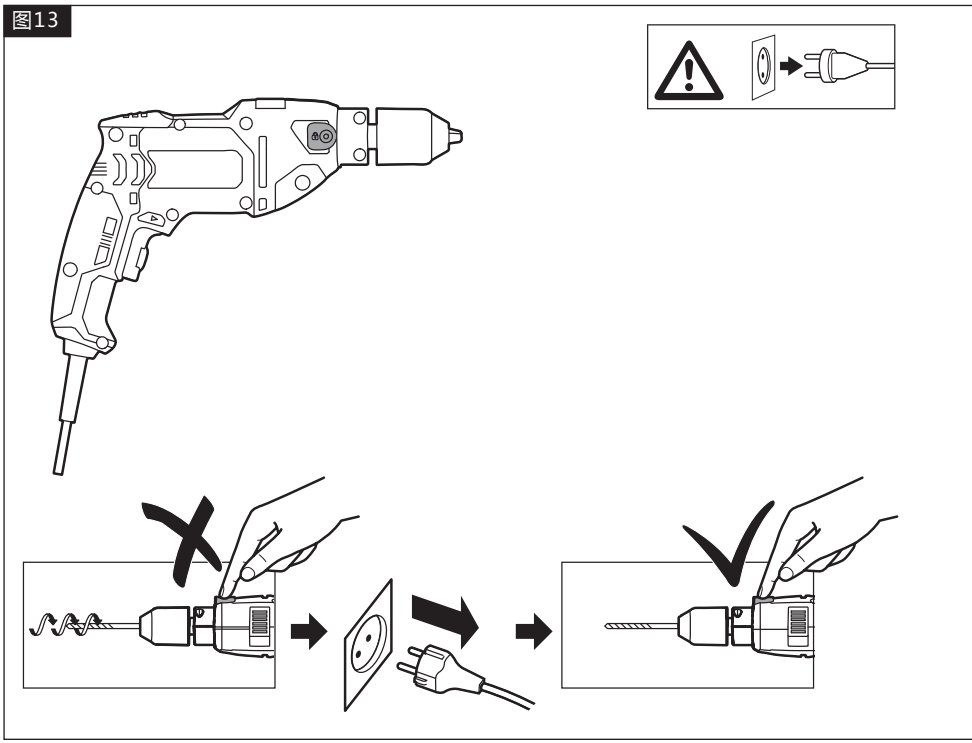


图13



调节钻孔深度（图14）

旋转把手（向左旋为拧松，向右旋为拧紧），调节导尺伸出长度。

调节辅助手柄（图15）

旋松手柄，调节辅助手柄方向。
注意：请不要不安装辅助手柄操作机器。

图14

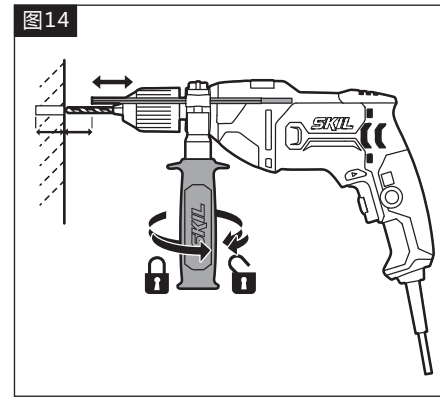
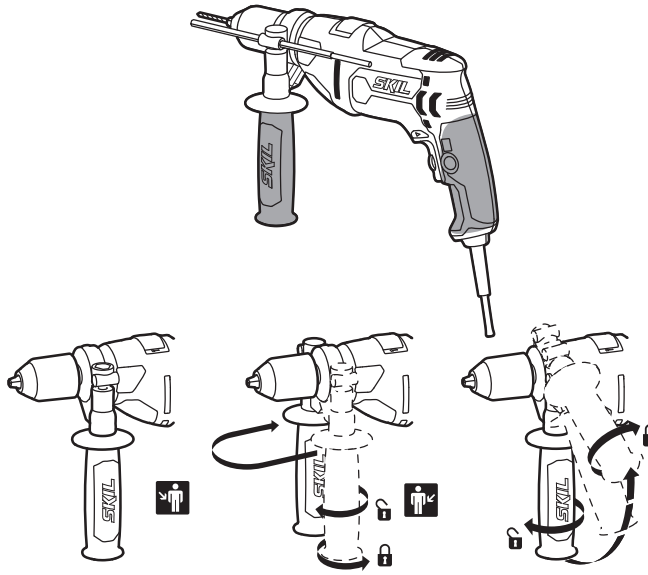


图15



实际应用

⚠ 注意 **电源的电压！电源的电压必须和电动工具铭牌上标示的电压一致。**

⚠ 注意 **使用合适的附件。（图16）**

⚠ 注意 **为减少爆炸、电击等危险和伤害，作业前必须检查钻孔位置有无隐蔽的电线、气体、供水管道！（图17）**

在墙壁上进行无尘钻孔（图18）
在天花板上无尘钻孔（图19）
在瓷砖上钻孔(图20)

图16

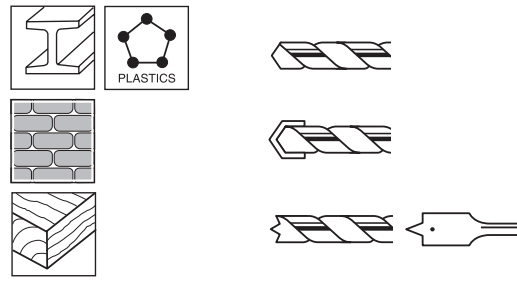


图17

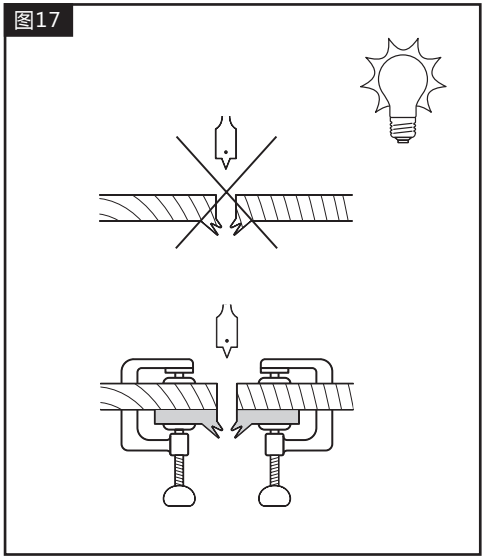


图18

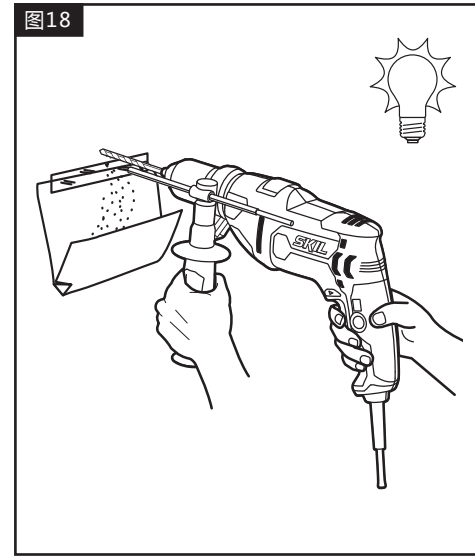


图19

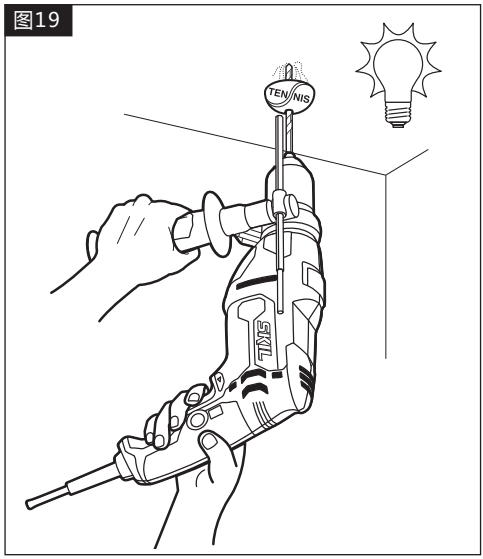
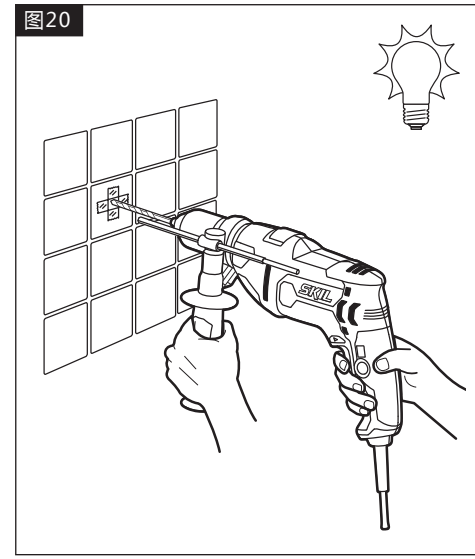


图20



1) 作业前，先确认工件是否被夹具或台钳卡紧
2) 在工件（如薄铁板、木材）之下垫木块以防变形或碎裂；
3) 在钻孔处作记号，先钻出一个中心孔，以防止钻头尖端滑脱。
4) 紧握手柄，但不需加强力。过大的压力并不能加快钻孔速度，反而易损坏钻头边缘，降低效率和钻头寿命。
5) 不时将钻头由钻孔中抽出，以便冷却。工具在操作间隙，钻头尚未完全静止和冷却，严禁用手接触钻头清除铁屑、木屑！

2. 钻钢材等金属

1) 使用高速钢螺旋钻（特别是钻白生铁，须用硬金属钻头）
2) 以下材料的工件，润滑剂使用建议：钢：油；铝：松节油、石蜡、黄铜、铜；生铁：不必使用润滑剂。

3. 钻木材

1) 选用麻花钻时，注意将钻头慢慢由钻孔中抽出，清除凹槽内木屑。
2) 为防钻穿时木材碎裂，可在钻头刚穿透木材，露出钻头尖端时翻转工件，从反面完成钻孔。

4. 旋紧螺丝

1) 使用大小合适的螺丝起子。 建议用于”十”字头螺丝，因为螺丝起子的刀头容易从“一”字头螺丝的头上滑出来。
2) 软木不须事先钻孔，便可锁入螺丝。硬木或锁较粗的螺丝时，则须先钻孔。
3) 锁螺栓头螺钉，须先钻螺头大小的孔。
4) 锁木材螺丝，须先钻孔约半个螺丝深。

工具维护保养

警告：对器具进行维修检查之前，必须把插头拔离电源插座。

1）检查安装螺钉。经常检查安装螺钉是否紧固稳妥。螺钉松开极易引起严重事故。

2）定期检查线缆。电源线是特殊制备的，如发现损伤应立即委托SKIL授权的维修中心处理。此工具所用电源线为特殊结构，且勿擅自更换电源线，如需更换，请到SKIL授权的维修中心处理。

3）保持通风槽清洁顺畅。经常清除尘埃、油污，严防杂物入内。

4）更换碳刷(仅针对有刷电机工具)。当碳刷磨损到一定长度器具将会停止，一旦发生此情况，应及时更换碳刷，为了保证产品的安全性和可靠性，由经SKIL授权的维修中心检查和更换碳刷，以防止触电和保证工具长期安全使用。

5）必须由SKIL授权的维修中心进行维修。只能使用SKIL的配件、零件。

6）清洁。避免使用造成塑料龟裂损坏的溶剂擦拭塑料零件。建议使用稍微沾湿了肥皂水的柔布。

7）避免工具受到震荡、撞击或油脂影响。

⚠ 请勿让马达淋到水，禁止将整个机身投入水中，以免引起马达故障及触电事故！

环境保护

1） SKIL的包装可以百分之百进行回收再生处理。
2） 报废的电动工具和附件中含有大量有价值的原材料及合成材料，同样可以进行再生回收。
3） 磨屑或切割时所产生的粉尘中会包含有害物质因而不应作为普通垃圾倾倒，而应交给特殊垃圾回收站处理。

服务

1） 工具需要保修时，请自行送至当地特约维修中心，并提供有效保修卡及购机发票原件，遗失保修卡恕不补发。
2） 由于正常磨耗、过载或不当使用而导致的损坏，不在保证范围内。

附：一般故障及排除方法

故障	原因	排除方法
1. 接电后电机不运转	1. 电源断了	1. 修复电源
	2. 接头松落	2. 检查所有接头
	3. 开关接触不良或不动作	3. 修理或更换开关
	4. 电刷与换向器表面不接触	4. 更换碳刷
2. 接电后有异声且不旋转或转得很慢	1. 开关触点烧坏	1. 修理或更换开关
	2. 机械部分卡住	2. 检查机械部分
3. 换向器上产生环火或较大火花	1. 电枢短路	1. 修复电枢
	2. 电刷和换向器接触不良	2. 更换碳刷
	3. 换向器表面不光洁	3. 清除杂物，使换向器表面光洁
4. 旋转慢且有异声	1. 钻尾长短不符合设计尺寸	1. 更换标准钻尾的钻头
	2. 钻头碰到钢筋	2. 重新选择钻孔点

SKIL

保修卡
Warranty Card

合格证
PRODUCT CERTIFICATION

中国区域总经销： 泉峰(中国)工具销售有限公司
地　　址： 中国南京市江宁区天元西路 99 号

检验员 QA 01 PASS

全国统一售后服务电话
400-828-9076

重要提示	机身铭牌上的9位编码是厂家判断机器真伪及提供售后服务的重要凭证，如您购买了编码无法辨识的机器，可能无法得到厂家正常的保修服务

保修服务说明：

- 需要维修时，请送至或寄至 泉峰(中国)工具销售有限公司的售后服务部；产品保修起始日期以购机发票的开票日期为准，或者以能有效证明该产品具体购买日期其他凭据为准；
- 仅对存在质量缺陷的产品给予免费维修,前提为故障原因是材料缺陷或制造缺陷,并处于保修期内。

保修期及保修条款根据工具的类别以及使用者的情况而定：

- 针对家庭用户/非商业用途客户

1. 交流工具：自购买之日起保修12个月或者转子换向器直径磨损量在0.1毫米以内，以先到为准；
2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修12个月；
3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修24个月；其他光电产品自购买之日起保修12个月。

- 针对专业用户/商业用途客户

1. 交流工具：自购买之日起保修3个月或者转子换向器直径磨损量在0.1毫米以内，以先到为准；
2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修6个月；
3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修12个月；其他光电产品自购买之日起保修6个月。

- 保修不包括：

1. 任何自然磨损以及正常使用时所发生损耗，如机壳、转子换向器直径磨损量超过0.1毫米、碳刷、电源线等；
2. 由于不遵守操作说明、不适当的操作条件、超负荷、缺乏足够的维护和保养所导致的工具故障；
3. 自行或非SKIL授权维修点拆修的所导致的工具故障；
4. 由于使用非原装SKIL配件而引起的缺陷；
5. 经过改装或增加部件的工具；
6. 随机附送的配件或者附件。

如有 SKIL 牌电动工具产品需要维修、保养和咨询服务，请您与 SKIL 特约维修中心联系。

售后服务官方 QQ：3051884030
售后服务咨询电话：025-84994857、025-84994858
售后服务地址：江苏省南京市江宁区将军大道 159 号，
德朔 泉峰（工具）售后服务部
售后件寄回收件人：客服 1 号

扫描并关注 SKIL 官方微信，输入“售后”二字，即可查询售后服务信息

全国统一售后服务电话
400-828-9076

本资料内容如有变更，恕不另行通知。
版次：1811